

MINISTERO DELLO SVILUPPO ECONOMICO DIREZIONE GENERALE PER LA LOTTA ALLA CONTRAFFAZIONE UFFICIO ITALIANO BREVETTI E MARCHI

DOMANDA NUMERO	102000900872449
Data Deposito	05/09/2000
Data Pubblicazione	05/03/2002

Priorità			199	42323.7	
Nazione Priorità		DE			
Data Deposito Priorità					
Sezione	Classe	Sottoclasse		Gruppo	Sottogruppo
G	01	В			
Sezione	Classe	Sottocla	asse	Gruppo	Sottogruppo
В	62	D			

Titolo

PROCEDIMENTO PER IL RILEVAMENTO MULTIPLO DI SEGNALI OPTOELETTRONICI E DISPOSITIVO PER L'EFFETTUAZIONE DEL PROCEDIMENTO. DESCRIZIONE dell'invenzione industriele del titolo:
"Procedimento per il rilevamento multiplo di segneli
optoelettronici e dispositivo per l'effettuezione
del procedimento"

P99588IT10

della società: PWB-RUHLATEC INDUSTRIEPRODUKTE GMBH, nazionalità tedesca, Neue Strasse 67, 99846 Seebach (Germania).

Inventori designati: Jürgen KIESELBACH, Jens HANNEMANN.

Depositata il:

_ 5 SET. 2000

TO 2000A 000838

DESCRIZIONE

L'invenzione concerne un procedimento per il rilevamento multiplo di segnali optoelettronici ed un dis
positivo per l'attuazione del procedimento. In partico
lare concerne un sensore multiplo, per esempio un sensore dell'angolo di sterzata a funzionamento optoelettronico. Un siffatto sensore serve, per esempio, per
il rilevamento di posizioni di elementi di regolazione per sportelli, cursori, valvole, ecc. disposti in
autoveicoli e per la determinazione degli angoli di ster
zata, per la regolazione della dinamica di marcia oppure
per la determinazione di angoli di torsione o di un movimento lineare convertito in movimento rotativo, per
es. in sistemi di misura o di regolazione.

Dal documento US 5,508,088 è noto un regolo di cadenza ovvero un disco dicadenza per il posizionamento esatto



di macchine operatrici, apparecchi manipolatori od al tri organi posizionatori. Lo stesso consiste di un ma teriale trasparente, sul quale sono disposte codificazioni da esplorare tramite sensori ottici. Il materia le trasparente è provvisto, sul lato opposto al trasmettitore, di uno strato riflettente che consiste di una pellicola, in cui su un lato è applicato uno strato di ofotosensibile e sullo stesso lato uno strato riflettente è applicato sullo strato fotosensibile. Lo strato fotosensibile viene dotato, di preferenza tramite maschere o fotodiagrammatori, di codificazioni per l'attuazione di finestre di sensori ottici.

Del documento US 4,952,874 è noto un sistema rilevatore di posizione con unità di lettura commutabili.

Questo sistema è utilizzato nelle macchine utensili, le quali presentano un portautensili girevole di 360°.

Del documento US 4,145,608 è noto un apparecchio per il rilevamento di posizioni di riferimento relativamen te a parti di macchina rotanti. Tele apparecchio è utilizzato per esempio per regolare l'accensione di motori a combustione interna.

Il documento US 5,567,874 mostra parimenti un apparecchio per il rilevamento di angoli di rotazione, ad
esempio in valvole a farfalla. Con questo apparecchio
gli angoli di rotazione possono essere trasformati in

Ť

ો

corrispondenti valori di resistenza.

٤

٦

Con la presente invenzione ora si intende trattare segnali multipli con un disco a cadenza ed un elemento sensoriale, cosicchè sia possibile di elaborare ulte - riori informazioni, per esempio circa conteggi di giri e per il rilevamento di angoli di sterzata, in un dispo sitivo di regolazione. Al riguardo, si intende rendere possibile un incremento della quantità di informazioni da acquisire. Attraverso l'impiego di differenti gamme di lunghezza d'onda si intende ottenere una codificazio ne multipla della pista di esplorazione per una migliore acquisizione di informazioni.

Con l'impiego soltanto di un unico dispositivo rive latore per più unità sensoriali, si intende ridurre, contrariamente allo stato della tecnica anteriore, il numero dei mezzi di rivelazione necessari. Attraverso la disposizione di un accoppiamento a rotismo, contrariamente allo stato della tecnica i rotori devono essere previsti non concentricamente tra di loro, ma situati affiancati tra di loro, cosicche la profondità radiale di montaggio viene ingrandita soltanto in un settore.

Nei restanti settori del sensore d'angolo disterzata è richiesta soltanto quella profondità di montaggio che è imposta dalla prima unità sensoriale.

Ciò è reso possibile attraverso il fatto che, in un

procedimento per il rilevamento multiplo di segnali optoelettronici, in particolare per rilevare posizioni di elementi di regolezione di sportelli, cursori, velvole ecc., per determinare gli angoli di sterzata, per la rego lazione della dinamica di marcia, oppure per determinare angoli di torsione od un movimento lineare convertito in un movimento rotativo, sono previsti almeno due percorsi di segnale estesi angolarmente tra di loro, in cui un percorso di segnale 1 procede in sostanza parallelamente e el disotto di un disco di cedenze 5 ed un ulteriore percorso di segnale 3 colpisce verticalmente attraverso il disco di cedenze 5 un elemento sensoriele 2. Inoltre, il percorso di segnale 1 deve essere deviato attraverso un elemento riflettente 4 el disotto del disco di cadenza 5 in direzione verso l'elemento sensoriale 2 ed ivi incontrarsi con il percorso di segnale 1.

Ē

Ē

Preferibilmente sono previsti almeno due percorsi di segnale procedenti ortogonalmente tra di loro, in cui un percorso di segnale 1 procede in sostanza parallelamente e al disotto di un disco di cadenza 5 ed un ulteriore percorso di segnale 3 colpisce verticalmente attraverso il disco di cadenza 5 un elemento sensoriale 2.

Il percorso di segnale l può anche essere integrato, attraverso un elemento riflettente prismatico 4, lateral mente nell'elemento sensoriale 2, in cui preferibilmente

nel percorso di segnale l viene inserito un elemento ri flettente susiliare 40, il quale fà deviare il percorso di luce l in direzione verso un disco di cadenza 5 parzialmente metallizzato, in cui il punto di riflessione 9 sul disco di cadenza 5 è disposto in modo che il percorso di luce l attraverso l'elemento riflettore 4 si incontra con il percorso di luce 3 nell'elemento sensoriale 2. Se il disco di cadenza 5 è metallizzato in modo selettivo della lunghezza d'onda, è possibile di differenziare la gamma di lunghezza d'onda dell'entrata di luce laterale dalla gamma di lunghezza d'onda dell'entrata di luce laterale dalla gamma di lunghezza d'onda del per -corso di luce 3 incidente verticalmente.

Se il percorso di sehnale 3 è sottoposto a variazione attraverso la posizione del disco trasduttore, si ha
la possibilità di rilevare l'angolo di rotazione su un
circuito. Attraverso il fatto che il percorso di segnale l viene sottoposto a variazione attraverso la posi zione del rotismo, è possibile di rilevare il numero di
giri nel circuito.

Un dispositivo per l'attuazione del procedimento secondo l'invenzione comprende una prima unità sensoriale
32, consistente di un rotore 34 portante una prima co dificazione 36 ed accoppiato ad un movimento rotativo e
di un organo rivelatore 38 disposto sul lato statore
per l'esplorazione della codificazione 36 del rotore 34

 $\hat{\epsilon}$

entro un segmento dell'intero campo di rotazione del volente dello sterzo. Il dispositivo comprende inoltre une seconde unità sensoriele 33, consistente di un rotore 22 accoppiato mediante rotismo al rotore 34 della prime unità sensoriele 32, di une codificezione 11 mobile mediante il rotore 22 e di un organo rivelatore 38 disposto sul lato statore per l'esplorazione di ques sta codificazione ll entro l'intero campo di rotazione. Al riguardo è previsto che l'organo rivelatore 38 della prima unità sensoriale 32 è formato da una pluralità di elementi convertitori confinenti tre di loro sotto forma di schiera di sensori, e che questa schiera di senso ri 38 è disposta in modo sia da esplorare la codifica zione 36 del rotore 34 della prima unità sensoriale 32, sia da esplorare anche la codificazione ll della seconda unità sensoriale 33, in quanto il trasduttore della prima unità sensoriale 32 è formato da un disco a codice 34 e la schiera di sensori 38 è disposta con la sua estensione longitudinale trasversalmente alla direzione di movimento della codificazione 36 del disco a codice 34 e con i suoi elementi convertitori orientati verso il lato piatto del disco a codice 34 portante la codificazione 36, inoltre che el disopre delle schiere di senso ri 38 è disposto un corpo ottico 13, in cui incide lete relmente il reggio luminoso in forme di codificezione e

€

3

è riflesso sulle superficie fotosensibile delle schie re di sensori 38, e che le codificazione delle seconde unità sensoriele 33 è realizzate attraverso un die framma 10 mobile rispetto ad una sorgente luminosa di posizione fissa 15.

Per l'accoppiamento mediante rotismo del rotore 22 della seconda unità sensoriale 33 al trasduttore 34 della prima unità sensoriale 32 è utilizzato un rotis mo epicicloidale differenziale 16, il quale comprende una ruota conduttrice 19, realizzata come ruota di cam bio ed ingranante con il trasmettitore 34 della prima unità sensoriale 32, ed accento alla ruota conduttrice 19 uns ruots di riferimento 26 s dentsturs interns, di forma anulare e disposta fissa al basamento, mentre tra un pignone 24 montato sull'asse 21 della ruota conduttrice 19 e la dentatura interna della ruota di riferimento 26 è disposta una ruota satellite 25, la quale ingrana sia con la dentatura interna della ruota di riferimento 26, sia con il rotore 22 della seconda unità sensoriale 33, il quale funge come ruota condotta 22 del rotismo 16 e presenta un numero di denti diverso ris petto alla ruota di riferimento 26, ed inoltre il rotore 22 con une leve oscillente 17 penetre in une griffe di un braccio 27 portante la codificazione della seconda unità sensoriale 33 e montato oscillabile tra il dis co a codice 34 costituente il trasmettitore e la schiera di sensori 38.

Essenzielmente, il rilevamento multiplo di segnali optoelettronici secondo l'invenzione consiste nel fatto che:

- e) sono formati due percorsi di segnale, i quali si immettono in sostanza ortogonalmente tra di loro nel dispositivo di misura optoelettronico.
- b) in cui un percorso di raggio (3) è diretto verti calmente rispetto al disco di cadenza e ad un elemento riflettente (4),
- c) in cui inoltre un secondo percorso di raggio (1) procede parallelamente e al disotto del disco di cadenza (5) ed attraverso un elemento riflettente (4) viene diretto sull'elemento sensoriale (2),
- d) <u>in alternativa</u>, il percorso di raggio (1) viene diretto attraverso un elemento riflettente ausiliare (4a) dapprima sul lato inferiore del disco di cadenza (5) e poi attraverso l'elemento riflettente (4) sull'elemento sensoriale (2).

Il tipo di procedimento sopre descritto presente il venteggio che possono essere elaborate ulteriori informazioni, per esempio relativamente a conteggi di giri per il rilevamento dell'angolo di sterzata, in un dispositivo di misura. Una metallizzazione parziale oppure la metallizzazione selettiva delle lunghezze d'onda permettono un incremento della quantità informativa

Ê

ze d'onde rende possibile une codificazione multiple della traccia di esplorazione per la acquisizione di informazioni, oppure l'esplorazione per l'acquisizione di informazioni attraverso un raggio di luce e la simultanea riflessione di un secondo raggio di luce con lunghezza d'onda diversa rispetto al primo raggio di luce.

In quanto segue, l'invenzione è descritta con maggiore dettaglio in base a più esempi di attuazione. Nel disegno annesso:

La figura l è un'illustrazione di principio di un dispositivo di misura secondo l'invenzione con un elemento riflettente prismatico 4:

la figura 2 mostra il dispositivo di misura secondo l'invenzione con metallizzazione parziale oppure con metallizzazione selettiva del disco di cadenza 5;

le figure 3, 4 mostrano un esempio di applicazione di un dispositivo di misura secondo l'invenzione.

Nella figura l sono illustrati un percorso di raggi orizzontale l ed un percorso di raggi verticale 3, i quali possono essere prodotti da sorgenti di luce differenti, oppure da una sorgente di luce comune mediante separazione del percorso di luce.

Il percorso di raggi orizzontale l procede al disot

to del disco di cadenza 5, il quale rende possibile ad esempio il rilevamento dell'angolo di sterzata. Il segnale in arrivo sul percorso di raggi, per esempio un raggio luminoso, colpisce un elemento riflettente 4, il quale presenta uno acalamento 4a a guisa di una superficie di prisma. Qui si produce una riflessione totale del raggio di luce, incidente lateralmente, in direzione verso un elemento sensoriale 2.

Inoltre, nella figura l sono illustrati un elemento di supporto 6 per l'elemento riflettente 4, una staffa di ritegno 7 per l'elemento di supporto 6 ed una piastra di base, sulla quale sono fissati i componenti sopra degeritti.

A differenze delle figure 1, nelle figure 2 nel per corso di reggi orizzontele 1 è disposto un elemento ri flettente susiliare 4s, il quele provvedere elle devie zione del percorso di reggi 1 in direzione verso il leto
inferiore del disco di cedenze 5. Nel punto di incidenze
8 del percorso di reggi devieto 1, he luogo une ulteriore deviezione del percorso di reggi 1 in direzione verso
l'elemento riflettente 4, il quele nelle veriente secondo le figure 2 è formato de un corpo simmetrico, per es.
une lestre di vetro. Dopo ripetute riflessioni, il segne
le giunge sul percorso di reggi 1 sull'elemento sensorie
le 2, ove incontre un segnele del percorso di reggi verticele 3.

Questa variante secondo la figura 2 presenta il van taggio che l'elemento riflettente 4 può essere realizzato in modo relativamente semplice e perciò ad un cos to conveniente.

Nelle figure 3 e 4 è illustrata, come esempio di ap plicazione per il procedimento secondo l'invenzione, una unità sensoriale relativa all'angolo di sterzata.

L'angolo di sterzata ovvero l'angolazione di sterza tura in autoveicoli si richiede per potere influenzare con questo valore per esempio un sistema regolatore del la dinamica di marcia. Un siffatto sistema regolatore della dinamica di marcia riceve, oltre ai valori dell'angolo di sterzata menzionati, ulteriori dati di misura, come il numero di giri della ruote oppure la rotazione dell'autoveicolo intorno al suo asse verticale. Sono necessarie da un lato l'angolazione di sterzata as soluta e dall'altro lato la velocità di sterzata, affin chè questi valori messi insieme con gli altri dati rile vati possano essere elaborati dal sistema regolatore della dinamica di marcia ed essere convertiti per il comando di azionatori, per esempio dei freni e/o la regolazione del motore.

Il dispositivo secondo l'invenzione comprende due unità sensoriali, in cui le differenti codificazioni del le due unità sensoriali agiscono su un organo rivelatore comune. A tale scopo, l'organo rivelatore della pri-

ma unità sensoriale è costituito da una pluralità di elementi trasduttori confinanti tra di loro sotto forma di schiera di sensori congiunta, mono- od anche bidimensionale. Le due unità sensoriali sono previste convenientemente a funzionamento optoelettronico, in cui la codificazione della prima unità sensoriale è rappresentata da un disco a codice illuminato da un la to e la schiera di sensori, realizzata per esempio come sensore lineare, orientato con la sua superficie fo tosensitiva verso il disco a codice, è disposta sul la to del disco a codice situato dirimpetto alla sorgente luminosa.

Come trasduttore portante la codificazione della prima unità sensoriale è possibile di provvedere, per esempio, un rotore accoppiato direttamente al movimento rotativo dell'albero dello sterzo, come un disco a codice di forma circolare, oppure un elemento trasduttore mosso in traslazione rispetto al movimento rotativo. Nell'ultimo caso, l'elemento trasduttore è collegato attra verso un accoppiamento a rotismo, per esempio una trasmissione a vite, al movimento rotativo dell'albero dello sterzo. Nel caso della realizzazione del trasduttore come disco a codice, questo può presentare in qualità di codificazione per esempio una spirale di Archimede eseguita come diaframma a fessura di luce, in cui per au -

mentare l'esattezza di misura, a questa traccia di codice è convenientemente associata una traccia di riferi mento di forma circolare disposta centralmente rispetto
alla traccia di codice e la quale è eseguita, come la
traccia di codice, a guisa di diaframma a fessura, oppu
re può essere formata dal bordo periferico del disco a
codice. In luogo di utilizzare diaframmi a fessura, le
tracce - traccia di codice e traccia di riferimento possono anche essere formate da annerimenti rispetto ad
un disco a codice del resto trasperente.

In uns demoltiplicazione trasmissiva, al trasduttore della prima unità sensoriale, accoppiato al movimento del volante dello sterzo, è accoppiato il rotore della seconda unità sensoriale. Il rotore della seconda unità sensoriale. Il rotore della seconda unità sensoriale comprende una leva oscillante, la quale si im pegna in una griffa di un braccio, il quale porta la co dificazione della seconda unità sensoriale ed è montato oscillabile tra il disco a codice realizzato come trasduttore e la schiera di sensori. Un movimento del rotore azionato risulta allora in un movimento oscillante del braccio, la cui codificazione agisce, corrispondentemen te alla posizione angolare del volante dello sterzo entro l'intero campo di rotazione del volante, su differenti settori della schiera di sensori. Il massimo impor to di movimento del braccio della seconda unità sensoria

le può corrispondere al massimo alla estensione longitu dinale per esempio di un sensore lineare utilizzato. Siccome per questo motivo il movimento del rotore szionato può estendersi soltanto di un importo esiguo, la demoltiplicazione mediante rotismo tra il trasduttore della prima unità sensoriale ed il rotore della seconda unità sensoriale deve essere corrispondentemente grande. A tele scopo è utilizzato un rotismo epicicloidale differenziale, il quale comprende una ruota conduttrice eseguite come ruote di cembio ed ingrenente con il tresduttore della prima unità sensoriale, realizzato come rotore, ed una ruota di riferimento. La ruota di rifer<u>i</u> mento ha forma anulare, è dentata internamente ed è dis posta sul lato del basamento. Sul mozzo della ruota con duttrice è montato un pignone, il quale attraverso una ruota satellite, interposta tra il pignone e la ruota di riferimento, è accoppiato al movimento della ruota con duttrice. Il rotore della seconda unità sensoriale rap presente le ruote condotte di queste disposizione di rotismo ed è azionato con la ruota satellite, mentre il nu mero di denti del rotore azionato è differente da quello della ruota di riferimento. Con la realizzazione di un siffatto rotismo epicicloidale, per motivi di spazio è conveniente di provvedere le ruote conduttrici e le ruote condotte inserite l'une nell'eltre, in cui concentricamente alla ruota conduttrice ed all'interno di ques ta è montata in posizione fissa la ruota di riferimen to a dentatura interna, la quale dentatura interna impegno tutt'intorno il rotore azionato.

L'impiego di un unico organo rivelatore per le due unità sensoriali ha per conseguenza che, rispetto allo stato della tecnica anteriormente noto, si riduce il numero degli organi rivelatori richiesti. La dispo sizione dell'accoppiamento mediante rotismo nel modo e nel tipo descritti, in cui contrariamente allo stato della tecnica, i due rotori sono previsti, non con centricamente tra di loro, ma reciprocamente affianca ti, ha per conseguenza che, radialmente dall'asse di rotazione della prima unità sensoriale, è richiesta so lamente in una zona, nella quale è disposto il rotismo epicicloidale, una profondità di montaggio ingrandita rispetto alla profondità di montaggio radiale della pri ma unità sensoriale. Nei restanti settori del sensore d'angolo di sterzata è necessaria soltanto quella profondità di montaggio, la quale è predeterminata dalla prima unità sensoriale.

Ulteriori conformazioni dell'invenzione sono oggetto di ulteriori rivendicazioni subordinate e della seguente descrizione di un esempio di attuazione, redatta con riferimento alle annesse figure e cioè: La figura 3 mostra una vista dall'alto schematica di un sensore dell'angolo di sterzata; e la figura 4 mostra una sezione lungo la linea A-B del sensore dell'angolo di sterzata della figura 3.

Un sensore 31 dell'angolo di sterzata a funzionamento optoelettronico comprende due unità sensorieli 32, 33. L'unità sensoriale 32 consiste di un disco a codice 34 \underline{a} vente funzione di trasduttore rotativo della prima unità sensoriale ed il quale è collegato solidalmente in rotazione con l'albero dello sterzo 35 di un autoveicolo. Il disco a codice 34 porta come codificazione una traccia di codice 36 realizzata come diaframma di luce e la quale rappresenta una spirale di Archimede e, nella figura, appare come linea nera. Come traccia di riferimento è pre visto il bordo esterno 37 del disco a codice 34.Dell'unità sensoriale 32 fà parte un sensore lineare 38 con una pluralità di elementi convertitori optoelettronici. L'orientamento del sensore lineare 38 è previsto radialmente all' esse di rotezione dell'elbero dello sterzo. Le superficie fotosensibile del sensore lineare 38 è orientata verso il lato inferiore del disco a codice 34. La lunghezza del sensore lineare 38 rispettivamente dell'estensione degli elementi convertitori copre il settore occupato della traccia di codice 36 in estensione radiale e si protende oltre il bordo esterno 37 del disco e codice 34, effinchè

il bordo esterno 37 riproducentesi sul sensore lineare 38 possa essere utilizzato come traccia di riferimento. Dirimpetto al sensore lineare 38 relativamente al disco a codice 34 è disposto un dispositivo di illuminazione - n'ella figura 4 indicato con il riferimento 15 -, il quale illumina il disco a codice 34 dall'alto.

L'unità sensoriale 33 comprende una sorgente luminosa '39 che è disposta in un diaframma 10. Il diaframma 10 presents sul lato anteriore un'apertura 11, cosicchè un raggio luminoso può uscire dal diaframma 10. Il diaframma 10 è oscillabile intorno ad un asse di oscilla zione 12, accennato mediante una doppia freccia, sicchè il raggio luminoso uscente dall'apertura 11 del diafram ma può colpire, in funzione della posizione del diafram ma 10, differenti convertitori del sensore lineare 38. Per la deviazione dei raggi luminosi, uscenti dall'aper tura 11 del diaframma in un piano parallelo al piano del disco a codice 34, nel piano idoneo ad agire sul sensore lineare 38, al disopra del sensore lineare 38 è disposto un corpo ottico 13, il quale comprende una superficie riflettente 14 procurente il rinvio del reggio lumoso emesso. La riproduzione della traccia di codice 36 della prima unità sensoriale 32 ed il raggio luminoso uscente dell'aperture il del diaframma della seconda unità sensoriale 33 agiscono sullo stesso settore del

sensore lineare 38.

La disposizione delle due unità sensoriali 32, 33 è rilevabile parimenti della illustrazione in sezione della figura 4, in cui è pure illustrata schematicamen te la sorgente luminosa 15 disposta al disopra del discos a codice 34.

L'unità sensoriale 32 serve per rilevare la posizio ne angolare del colante dello sterzo ovvero dell'albero dello sterzo 35 entro un segmento di 360° di un presup posto campo di rotazione complessivo di quattro giri (1440°). L'unità sensoriale 33 serve per rilevare la posizione dell'albero dello sterzo 35 entro l'intero campo di rotazione del volante di 1440°. A tale scopo, il movimento del diaframma 10 è dimensionato in modo che, nel percorso dei 1440°, il raggio luminoso rappre sentante la codificazione di questa unità sensoriale 33 ed uscente dall'apertura 11 del diaframma si muove sopra l'intera superficie fotosensibile del sensore 1½ neare 38.

Il movimento del disframma 10 è accoppiato, attra - verso un rotismo 16 ed un braccio oscillante 17, al mo vimento rotativo del disco a codice 34 ovvero dell'albe ro dello sterzo 35. Come rotismo 16 è utilizzato un rotismo epicicloidale differenziale 16, i cui componenti sono disposti di una piastra di base 18. Il rotismo e-

picicloidale 16 consiste di una ruota conduttrice 19, la quale ingrana con una ruota dentata 20 solidale in rota zione con l'albero dello sterzo 35. Sull'asse 21 della ruote conduttrice 19 è montate une ruote condotte 22, le quale costituisce il rotore della seconda unità sensoria le 33, è formata come ruota cava e presenta una dentature interne 23. Tre le denteture interne 23 ed un pignone 24, montato parimenti sull'asse 21 ed interposto tra la ruota conduttrice 19 e la ruota condotta 22, si trova u na ruota satellite 25. Del rotismo 16 fà parte inoltre uns ruots di riferimento 26 di forme snulere con dentstura interna, affiancata alla ruota conduttrice 19 e la quale è montata in posizione fissa sul basamento. La ruo ta satellite 25 ingrana sia con la dentatura interna del la ruota di riferimento 26, sia con la dentatura interna 23 della ruota condotta 22, essendo tuttavia previsto che la ruota di riferimento 26 ha un numero di denti dif ferente rispetto alla ruota condotta 22.

Ad un movimento della ruota conduttrice 19, il movimento rotativo viene trasmesso tramite il pignone 24 e la ruota satellite 25 alla ruota condotta 22, sulla cui periferia esterna è disposto il braccio oscillante 17. Il rotolamento simultaneo della ruota satellite 25 nella dentatura interna della ruota di riferimento 26 come pure nella dentatura interna della ruota condotta 22 ha

per effetto, in seguito al numero di denti differente delle due ruote dentate, un'oscillazione della ruota condotta 22, cosicchè questo movimento si manifesta in un movimento oscillante del braccio 17. Il braccio oscillante 17 è inserito con la sua estremità libera in una griffa 27 che fà parte di una leva a due bracci 28, il cui fulcro è l'asse di oscillazione 12, mentre il diaframma 10 reppresenta l'altro braccio della leva 28. Un movimento rotativo della ruota condotta 22, la quale serve come rotore della seconda unità sensoriale 33, si manifesta allora nel movimento oscillante, sopra degictito, del diaframma 10.

Per la riduzione di gioco nel rotismo, il braccio oscillante 17 può essere assoggettato all'azione di un e
lemento a molla.

Un rilevamento della codificazione 36 dell'unità sen soriale 32 e della codificazione 11 dell'unità sensoria le ad effetto selettivo della traccia di codice è rea - lizzabile in diversi modi. Per esempio, può avere luogo un rilevamento alternato di una e dell'altra traccia di codice. Inoltre, per la distinzione delle due codificazioni 36, 11 è possibile di agire sul sensore lineare con luce codificata, in cui vi è la possibilità, per esempio, di una differenza in funzione della lunghezza d'onda, in funzione della luminosità od in funzione del la polarizzazione. Accento alla separazione fisica men-

zionata delle tracce di codice è anche possibile di eseguire una distinzione delle due tracce di codice 36,

ll in via algoritmica. Una siffatta distinzione è otte
nibile per esempio attraverso un codice d'informazione
ridondante, cosicchè anche con un illuminamento simulta
neo del sensore lineare 38 con le due tracce di codice
36, ll è resa possibile un'informazione univoca relativamente alla posizione delle rispettive tracce di codice 36, ll e perciò alla posizione angolare del volante
dello sterzo.

RIVENDICAZIONI

- l. Procedimento per il rilevamento multiplo di segnali optoelettronici, in particolare per il rilevamen to di posizioni di elementi di regolazione di sportelli, cursori, valvole, ecc. disposti in autoveicoli, per la determinazione degli angoli di sterzata, per la regolazione della dinamica di marcia oppure per determinare angoli di torsione o un movimento lineare convertito in un movimento rotativo, caratterizzato da:
- 8) almeno due percorsi di segnale procedenti ad angolo tra di loro, in cui un percorso di segnale (1) si
 estende essenzialmente parallelamente e al disotto di un
 disco di cadenza (5) e l'ulteriore percorso di segnale
 (3), attraversando verticalmente il disco di cadenza (5),
 colpisce un elemento sensoriale (2),
- b) mentre il percorso di segnale (1) attraverso un elemento riflettente (4) viene deviato in direzione verso l'elemento sensoriale (2) ed ivi coincide con il percor so di segnale (3).
- 2. Procedimento secondo la rivendicazione 1, caratte rizzato da almeno due percorsi di segnale procedenti ad angolo tra di loro, in cui un percorso di segnale (1) si estende essenzialmente parallelamente e el disotto di un disco di cadenza (5) e l'ulteriore percorso di segnale (3), attraversante verticalmente il disco di cadenza (5),

colpisce un elemento sensoriale (2).

- 3. Procedimento secondo la rivendicazione 1, caratterizzato dal fatto che il percorso di segnale (1) viene immesso attraverso un elemento riflettente (4) di forma prismatica lateralmente nell'elemento sensoriale (2).
- 4. Procedimento secondo la rivendicazione 1, caratte rizzato del fatto che nel percorso di segnale (1) viene inserito un elemento riflettente ausiliare (4a), il qua le devia il percorso di luce (1) in direzione verso un disco di cadenza (5) parzialmente metallizzato, in cui il punto di riflessione (9) sul disco di cadenza (5) è disposto in modo che il percorso di luce (1) attraverso l'elemento riflettente (4) coincide con il percorso di luce (3) nell'elemento sensoriale (2).
- 5. Procedimento secondo la rivendicazione 1, caratte rizzato dal fatto che il disco di cadenza (5) è metalliz zato in modo selettivo della lunghezza d'onda, mentre il campo di lunghezza d'onda della entrata laterale della luce differisce dal campo di lunghezza d'onda del per corso di luce (3) che incide verticalmente.
- 6. Procedimento secondo la rivendicazione 1, caratterizzato dal fatto che il percorso di segnale (3) è sotto
 posto a variazione attraverso la posizione del disco
 trasduttore, sicchè l'angolo di rotazione viene rilevato
 su un circuito; e che il percorso di segnale (1) è sotto

posto a variazione tramite la posizione del rotismo e così è rilevata la rotazione circolatoria.

7. Dispositivo per l'attuazione del procedimento se condo una delle precedenti rivendicazioni 1 - 6, com prendente une prime unità sensoriele (32), le quele con siste di un rotore (34) portente une prime condificazione (36) e accoppiato ad un movimento rotativo e di un ele mento rivelatore (38) disposto sul lato statore per la esplorazione della codificazione (36) del rotore (34) en tro un segmento dell'intero campo di rotazione del volan te dello sterzo, come pure comprendente una seconda unità sensoriale (33), la quale consiste di un rotore (22) accoppiato in trasmissione al rotore (34) della prima u nità sensoriale (32), di una codificazione (11) mobile mediante il rotore (22) e di un elemento rivelatore (38) disposto sul lato statore per l'esplorazione di questa codificazione (11) entro l'intero campo di rotazione, caratterizzato dal fatto:

che l'elemento rivelatore (38) della prima unità sensoriale (32) è formato da una pluralità di elementi convertitori confinanti l'uno all'altro a guisa di schiera
di sensori, questa schiera di sensori (38) essendo dispos
ta sia per esplorare la codificazione (36) del rotore
(34) della prima unità sensoriale (32), sia per esplorare
la codificazione (11) della seconda unità sensoriale (33),

in quanto il trasduttore della prima unità sensoriale (32) è formato da un disco a codice (34) e la schiera di sensori (38) è disposta orientata con la sua estensione longitudinale trasversalmente alla direzione di movimento della codificazione (36) del disco a codice (34) e con i suoi elementi convertitori lo è verso il lato piatto del disco a codice (34) portante la codificazione (36);

che al disopra della schiera di sensori (38) è dispos to un corpo ottico (13), in cui si immette il raggio di luce in forma di codificazione e viene riflesso verso la superficie fotosensibile della schiera di ænsori (38);

- e che la codificazione della secnda unità sensoriale (33) è realizzata attraverso un diaframma (10) mobile rispetto ad una sorgente di luce di posizione fissa.
- 8. Dispositivo secondo la rivendicazione 7, caratterizzato dal fatto che per l'accoppiamento mediante rotismo
 del rotore (22) della seconda unità sensoriale (33) al
 trasduttore (34) della prima unità sensoriale (32) è uti
 lizzato un rotismo epicicloidale differenziale (16), il
 quale comprende una riota conduttrice (19) realizzata co
 me ruota di cambio ingranante con il trasduttore (34)
 della prima unità sensoriale (32) e, accanto alla ruota
 conduttrice (19), una ruota di riferimento (26) con dentatura interna, eseguita in forma anulare e disposta fis

se el besemento, in cui tre un pignone (24) monteto sull'esse (21) delle ruote conduttrice (19) e le dente ture interne delle ruote di riferimento (26) è disposte une, ruote setellite (25), le quele ingrene sie con le denteture interne delle ruote di riferimento (26), sie con il rotore (22) delle seconde unità sensoriale (33), il quele è eseguito come ruote condotte (22) del rotismo e presente un numero di denti diverso rispetto elle ruote di riferimento (26), ed in cui il rotore (22) si impegne con une leve oscillante (17) in une griffe di un breccio (27), il quele porte le codificazione delle seconde unità sensoriele (33) ed è monteto oscillabile tre il disco e codice (34) evente funzione di tresdutto re e le schiere di sensori (38).

Herry

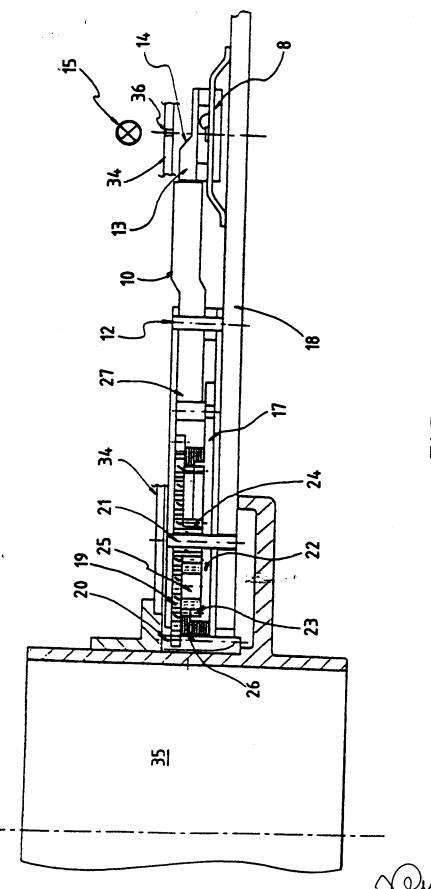
Dott. Francesco SERRA N. Iscriz. ALBO 90 (In proprio e per gli albi)



TO2000A000838.... 5.3.2000.....

4/4

1-3



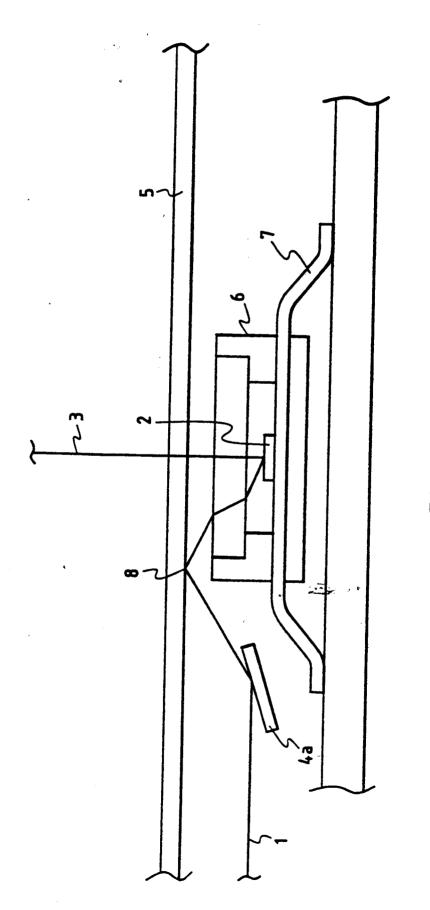
E E

ng. Gluseppe Qual (TERNO

Per incarico di: PWB-RUHLATEC INDUSTRIEPRODUKTE GMBH

N. Iscriz. ALBO 257

[in proprio a per gli elini).



F16.2



Per incarico di: PWB-RUHLATEC INDUSTRIEPRODUKTE GMBH

ing. Gluseppe QUINTERNS
(1. lecriz. ALSO 257

tin amerio a per gli altri)

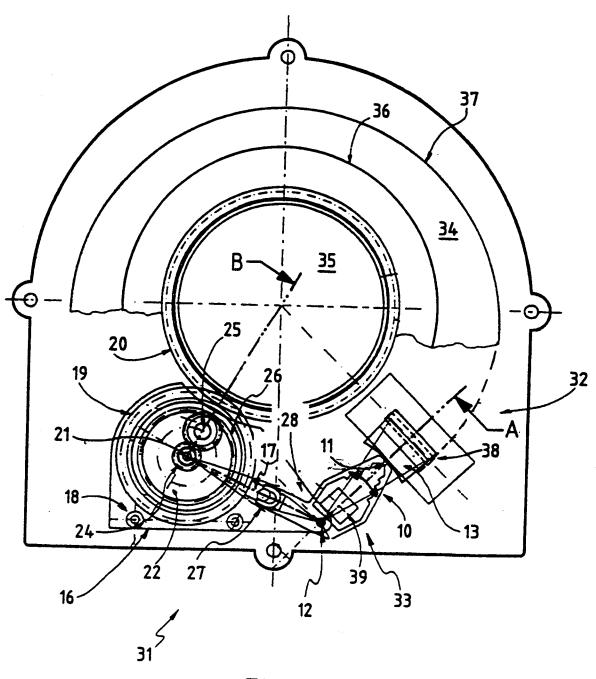
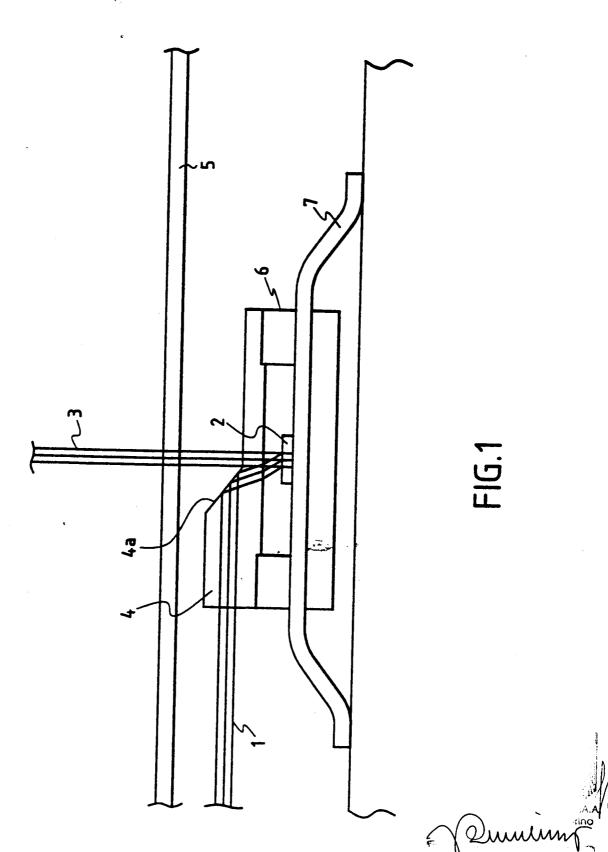


FIG.3

Post Andrew Months of the Propries of the Prop



Per incarico di: PWB-RUHLATEC INDUSTRIEPRODUKTE GMBH

inf 2